

LA HABRA HEIGHTS COUNTY WATER DISTRICT

2021 CONSUMER CONFIDENCE REPORT

Since 1991, California water utilities have been providing information on water served to its consumers. This report is a snapshot of the tap water quality that we provided last year. Included are details about where your water comes from, how it is tested, what is in it, and how it compares with state and federal limits. We strive to keep you informed about the quality of your water, and to provide a reliable and economic supply that meets all regulatory requirements.



Where Does My Tap Water Come From?

Your tap water comes from 2 sources: groundwater and surface water. We pump groundwater from local, deep wells. We also use

Metropolitan Water District of Southern California's (MWD) surface water from both the Colorado River and the State Water Project in northern California. These water sources, located on the adjacent map, supply our service area. The quality of our groundwater and MWD's surface water supplies is presented in this report.

How is My Drinking Water Tested?

Your drinking water is tested regularly for unsafe levels of chemicals, radioactivity and bacteria at the source and in the distribution system. We test weekly, monthly, quarterly, annually or less often depending on the substance. State and federal laws allow us to test some substances less than once per year because their levels do not change frequently. All water quality tests are conducted by specially trained technicians in state-certified laboratories.

What Are Drinking Water Standards?

The U.S Environmental Protection Agency (USEPA) limits the amount of certain substances allowed in tap water. In California, the State Water Resources Control Board (State Water Board) regulates tap water quality by enforcing limits that are at least as stringent as the Federal EPA's. Historically, California limits are more stringent than the Federal ones.

There are two types of these limits, known as standards. Primary standards protect you from substances that could potentially affect your health. Secondary standards regulate substances that affect the aesthetic qualities of water. Regulations set a Maximum Contaminant Level (MCL) for each of the primary and secondary standards. The MCL is

the highest level of a substance that is allowed in your drinking water.

Public Health Goals (PHGs) are set by the California Environmental Protection Agency. PHGs provide more information on the quality of drinking water to customers, and are similar to their federal counterparts, Maximum Contaminant Level Goals (MCLGs). PHGs and MCLGs are advisory levels that are nonenforceable. Both PHGs and MCLGs are concentrations of a substance below which there are no known or expected health risks.

How Do I Read the Water Quality Table?

Although we test for over 100 substances, regulations require us to report only those found in your water. The first column of the water quality table lists substances detected in your water. The next columns list the average concentration and range of concentrations found in your drinking water. Following are columns that list the MCL and PHG or MCLG, if appropriate. The last column describes the likely sources of these substances in drinking water.

To review the quality of your drinking water, compare the highest concentration and the MCL. Exceedence of a primary MCL does not usually constitute an immediate health threat. Rather, it requires testing the source water more frequently for a short duration. If test results show that the water continues to exceed the MCL, the water must be treated to remove the substance, or the source must be removed from service.

Why Do I See So Much Coverage in the News About the Quality Of Tap Water?

The sources of drinking water (both tap water and bottled water) include rivers, lakes, streams, ponds, reservoirs, springs and wells. As water travels over the surface of the land or through the ground, it dissolves naturally occurring minerals and, in some cases, radioactive material, and can pick up substances resulting from the presence of animals or from human activity.

Contaminants that may be present in source water include:

- Microbial contaminants, including viruses and bacteria, that may come from sewage treatment plants, septic systems, agricultural livestock operations, and wildlife;
- Inorganic contaminants, such as salts and metals, that can be naturally-occurring or result from urban stormwater runoff, industrial or domestic wastewater discharges, oil and gas production, mining or farming;
- Pesticides and herbicides, which may come from a variety of sources such as agriculture, urban stormwater runoff, and residential uses;
- Organic chemical contaminants, including synthetic and volatile organic chemicals, that are byproducts of

industrial processes and petroleum production, and can also come from gas stations, urban stormwater runoff, agricultural application, and septic systems;

- Radioactive contaminants, which can be naturally occurring or be the result of oil and gas production and mining activities.

In order to ensure that tap water is safe to drink, the U. S. Environmental Protection Agency (USEPA) and the State Water Resources Control Board (State Water Board) prescribe regulations that limit the amount of certain contaminants in water provided by public water systems. The State Water Board regulations also establish limits for contaminants in bottled water that must provide the same protection for public health.

Drinking water, including bottled water, may reasonably be expected to contain at least small amounts of some contaminants. The presence of contaminants does not necessarily indicate that water poses a health risk. More information about contaminants and potential health effects can be obtained by calling the USEPA's Safe Drinking Water Hotline (1-800-426-4791). You can also get more information on tap water by logging on to these helpful web sites:

- <http://water.epa.gov/drink/standards/hascience.cfm> (USEPA's web site)
- https://www.waterboards.ca.gov/drinking_water/certlic/drinkingwater/Chemicalcontaminants.html (State Board web site)

If present, elevated levels of lead can cause serious health problem, especially for pregnant women and young children. Lead in drinking water is primarily from materials and components associated with service lines and home plumbing. La Habra Heights County Water is responsible for providing high quality drinking water, but cannot control the variety of materials used in plumbing components. When your water has been sitting for several hours, you can minimize the potential for lead exposure by flushing your tap for 30 seconds to 2 minutes before using water for drinking or cooking. If you are concerned about lead in your water, you may wish to have your water tested. Information on lead in drinking water, testing methods, and steps you can take to minimize exposure is available from the Safe Drinking Water Hotline or at <http://www.epa.gov/safewater/lead>.

Should I Take Additional Precautions?

Some people may be more vulnerable to contaminants in drinking water than the general population. Immunocompromised persons such as persons with cancer undergoing chemotherapy, persons who have undergone organ transplants, people with HIV/AIDS or other immune system disorders, some elderly, and infants can be particularly at risk from infections. These people should seek advice about drinking water from their health care providers. The USEPA/Centers for Disease Control guidelines on appropriate means to lessen the risk of infection of *Cryptosporidium* and other microbial contaminants are available from the USEPA's Safe Drinking Water Hotline (1-800-426-4791).

Source Water Assessment

MWD completed an assessment of its Colorado River and State Water Project supplies in 2002. Colorado River supplies are considered most vulnerable to recreation, urban/storm water runoff, increasing urbanization in the watershed, and wastewater. State Water Project supplies are considered most vulnerable to urban/storm water runoff, wildlife, agriculture, recreation and wastewater. A copy of the assessment can be obtained by contacting MWD at (213) 217-6850.

The La Habra Heights County Water District conducted an assessment of its groundwater supplies in 2003. Groundwater supplies are considered most vulnerable to surface water recreational areas, chemical/petroleum pipelines, and other animal operations. A copy of the approved assessment may be obtained by contacting Michael Gualtieri at (562) 697-6769.

How Can I Participate in Decisions On Water Issues That Affect Me?

The public is welcome to attend Board of Directors meetings on the fourth Tuesday of each month at 4:00 p.m. at the District Office, 1271 North Hacienda Road, La Habra Heights, CA 90631.

How Do I Contact My Water Agency If I Have Any Questions About Water Quality?

If you have specific questions about your water quality, please contact Michael Gualtieri at (562) 697-6769.

Some Helpful Water Conservation Tips

- Fix leaky faucets in your home – save up to 20 gallons every day for every leak stopped
- Save between 15 and 50 gallons each time by only washing full loads of laundry
- Adjust your sprinklers so that water lands on your lawn/garden, not the sidewalk/driveway – save 500 gallons per month
- Use organic mulch around plants to reduce evaporation – save hundreds of gallons a year
- Never let the water run while brushing your teeth or shaving. – save 35 gallons a week per person
- Visit <http://www.epa.gov/watersense> for more information.

Visit us at: WWW.LHHCWD.COM

LA HABRA HEIGHTS COUNTY WATER DISTRICT

2021 CONSUMER CONFIDENCE REPORT

Results are from the most recent testing performed in accordance with state and federal drinking water regulations

PRIMARY STANDARDS MONITORED AT THE SOURCE-MANDATED FOR PUBLIC HEALTH							
ORGANIC CHEMICALS (µg/l)	GROUNDWATER		MWD'S SURFACE WATER		PRIMARY MCL	MCLG or PHG	MAJOR SOURCES IN DRINKING WATER
	AVERAGE	RANGE	AVERAGE	RANGE			
	(a)	(b)	(a)	(a)			
INORGANICS Sampled from 2019 to 2021 (b)							
Aluminum (mg/l)	0.014	ND - 0.057	0.14	ND - 0.24	1	0.6 (c)	Erosion of natural deposits; residue from surface water treatment processes. Some people who drink water containing aluminum in excess of the MCL over many years may experience short-term gastrointestinal tract effects.
Arsenic (µg/l)	3.0	2.4 - 3.7	ND	ND - 0.24	10	0.004 (c)	Erosion of natural deposits; glass/electronics production wastes; runoff
Fluoride (mg/l)	0.2	0.2 - 0.3	0.7	0.6 - 0.9	2.0	1 (c)	Erosion of natural deposits, water additive that promotes strong teeth
Nitrate (mg/l as N)	3.9	2.9 - 4.0	ND	ND - 0.24	10	10 (c)	Runoff and leaching from fertilizer use / septic tanks / sewage, natural erosion
RADIOLOGICAL - (pCi/l) (Sampled from 2019 to 2021) (b)							
Gross Alpha	ND	ND	ND	ND - 3.0	15	0	Erosion of natural deposits
Gross Beta	NA	NA	5	4.0 - 6.0	50	0	Decay of natural and man-made deposits
Uranium	1.7	ND - 3.4	2	1.0 - 3.0	20	0.5 (c)	Erosion of natural deposits

PRIMARY STANDARDS MONITORED IN THE DISTRIBUTION SYSTEM - MANDATED FOR PUBLIC HEALTH					
MICROBIALS	DISTRIBUTION SYSTEM		PRIMARY MCL	MCLG or PHG	
	AVERAGE # POSITIVE	RANGE OF # POSITIVE			
	(a)	(a)			
Total Coliform Bacteria	0	0.0	> 1 positive	0	Naturally present in the environment
Fecal Coliform and E.Coli Bacteria	0.0	0.0	0	0	Human and animal fecal waste
No. of Acute Violations	0.0	0.0	-	-	-
DISINFECTION BY-PRODUCTS (d) AND DISINFECTION RESIDUALS (k)	DISTRIBUTION SYSTEM		PRIMARY MCL	MCLG or PHG	
	AVERAGE	RANGE			
	(a)	(a)			
Trihalomethanes-TTHMs (µg/l)	12.1	11.7 - 12.1	80	-	By-product of drinking water chlorination
Halocetic Acids (µg/l)	2.7	2.6 - 2.7	60	-	By-product of drinking water disinfection
Total Chlorine Residual (mg/l)	1.4	0.6 - 2.2	4.0 (e)	4.0 (f)	Drinking water disinfectant added for treatment
AT THE TAP PHYSICAL CONSTITUENTS 22 sites sampled in 2021	DISTRIBUTION SYSTEM		PRIMARY MCL	MCLG or PHG	
	90%ile	# OF SITES ABOVE THE AL			
	(a)	(a)			
Copper (mg/l)	0.5 (g)	0	1.3 AL	0.3 (c)	Internal corrosion of household plumbing, erosion of natural deposits
Lead (µg/l) (g)	ND (g)	0	15 AL	0.2 (c)	Internal corrosion of household plumbing, industrial manufacturer discharges

SECONDARY STANDARDS MONITORED AT THE SOURCE-FOR AESTHETIC PURPOSES					
Sampled in 2019 - 2021 (b)					
	GROUNDWATER		MWD'S SURFACE WATER		SECONDARY MCLG or PHG
	AVERAGE	RANGE	AVERAGE	RANGE	
	(a)	(a)	(a)	(a)	
Aggressiveness Index (corrosivity)	12.2	12.1 - 12.3	12.4	12.4 - 12.5	-
Aluminum (µg/l)	14.3	ND - 57	144.5	ND - 240	200
Chloride (mg/l)	107.5	100 - 110	96	95.0 - 97.0	500
Color (color units)	1	ND - 4.0	1	1	15
Iron (µg/l) (f)	235	ND - 470	ND	ND	300
Manganese (µg/l)	ND	ND - 21	ND	ND	50
Odor (threshold odor number)	0.5	ND - 1.0	1.5	1.0 - 2.0	3
Specific Conductance (uS/cm)	977.5	910 - 1100	961	950 - 965	1,000
Sulfate (mg/l)	139.5	98 - 180	216.5	214 - 221	500
Total Dissolved Solids (mg/l)	562.5	560 - 620	565	392 - 605	1,000
Turbidity (NTU)	0.7	ND - 1.6	0.03	0.03	5

SECONDARY STANDARDS MONITORED IN THE DISTRIBUTION SYSTEM-FOR AESTHETIC PURPOSES					
GENERAL PHYSICAL CONSTITUENTS	DISTRIBUTION SYSTEM		SECONDARY MCL	MCLG or PHG	
	AVERAGE	RANGE			
	(a)	(a)			
Color (color units)	<3.0	ND - <3.0	15	-	Naturally-occurring organic materials
Odor (threshold odor number)	1.0	1.0	3	-	Naturally-occurring organic materials
Turbidity (NTU)	0.1	ND - 0.3	5	-	Soil runoff

ADDITIONAL CHEMICALS OF INTEREST				
Sampled in 2019-2021 (b)				
	GROUNDWATER		MWD'S SURFACE WATER	
	AVERAGE	RANGE	AVERAGE	RANGE
	(a)	(a)	(a)	(a)
Alkalinity (mg/l)	223.0	200-250	125.5	123 - 128
Boron (µg/l)	NA	NA	130	130
Calcium (mg/l)	93.3	70 - 110	66.5	64 - 70
1,4-Dioxane (ug/l) (f)	1.0	ND - 1.6	ND	ND
Magnesium (mg/l)	18.8	15 - 22	25.5	24 - 26
pH (standard unit)	7.3	6.9-7.48	8.1	8.1
Potassium (mg/l)	5.1	4.9 - 5.3	4.5	4.2 - 4.7
Sodium (mg/l) (MCL=None)	72.5	66 - 79	96	93 - 101
Total Hardness (mg/l) (MCL=None)	340.0	310 - 380	275	270 - 276

PERFLUOROBUTANESULFONIC ACID (PFBS) (ng/l)	7.41	5.5 - 10	ND	ND
PERFLUOROHEPTANOIC ACID (PFHpA) (ng/l)	1.60	ND - 3.5	ND	ND
PERFLUOROHXANE SULFONIC ACID (PFHxS) (ng/l)	5.50	3.5 - 7.6	ND	ND
PERFLUOROHXANOIC ACID (PFHxA) (ng/l)	5.01	ND - 12	ND	ND
PERFLUOROOCTANE SULFONIC ACID (PFOS) (ng/l)	28.86	20 - 39	ND	ND
PERFLUOROOCTANOIC ACID (PFOA) (ng/l)	11.86	6.1 - 15	ND	ND

FOOTNOTES

- (a) Over 60 regulated and unregulated organic chemicals were analyzed. None were detected at or above the reporting limit in the groundwater sources.
- (b) Indicates dates sampled for groundwater sources only.
- (c) California Public Health Goal (PHG). Other advisory levels listed in this column are Federal Maximum Contaminant Level Goals (MCLGs).
- (d) Running annual average used to calculate average, range, and MCL compliance.
- (e) Maximum Residual Disinfectant Level (MRDL).
- (f) Maximum Residual Disinfectant Level Goal (MRDLG).
- (g) 90th percentile from the most recent sampling at selected customer taps.
- (h) Combined Radium 226 + Radium 228 has a Maximum Contaminant Level (MCL) of 5 pCi/L.
- (i) The Notification Level of 1 µg/l for 1,4-Dioxane was exceeded in two wells in 2021. Some people who use water containing 1,4-dioxane in excess of the Notification Level over many years may experience liver or kidney problems and may have an increased risk of getting cancer, based on studies in laboratory animals.
- (j) Lead Sampling in Schools: Recent events in the United States have shown that lead in drinking water remains an on-going public health concern, particularly for children. Lead rarely occurs naturally in California's drinking water sources, but may become present when water passes through older plumbing fixtures or solder containing lead that connects plumbing. In 2021, there were no schools in the service area that requested lead sampling at their school.

Notification of PFOA/PFOS: PFOA and PFOS are manmade fluorinated organic chemicals that are part of a larger group of chemicals referred to as per- and poly-fluoroalkyl substances (PFASs). These substances have been synthesized for water and lipid resistance and have been used extensively in consumer products such as carpets, clothing, fabrics for furniture, paper packaging for food, and other materials (e.g., cookware) designed to be waterproof, stain-resistant or non-stick. In addition, they have been used in fire-retarding foam and various industrial processes.

In May 2016, the United States Environmental Protection Agency (U.S. EPA) issued a lifetime health advisory for PFOS and PFOA for drinking water, advising municipalities that they should notify their customers of the presence of levels over 70 parts per trillion (PPT) or nanograms per liter (NGL) in community water supplies. The recommended interim notification levels (NLS) OEHHA provided to SWRCB in July 2018 was 13 µg/l for PFOS and 14 µg/l for PFOA. In August 2019, State Water Resources Control Board, Division of Drinking Water (DDW), revised the notification levels to 6.5 ppt for PFOS and 5.1 ppt for PFOA. The single health advisory response level (for the combined values of PFOS and PFOA) remained at 70 ppt. Perfluorobutane sulfonic acid [PFBS] has a notification level of 500 ng/L. Perfluorobutane sulfonic acid exposures resulted in decreased thyroid hormone in pregnant female mice. PFHxS - Perfluorohexane Sulfonic Acid is part of the group of Perfluorochemicals (PFCs).

Exposure to PFOA and PFOS over certain levels may result in adverse health effects, including developmental effects to fetuses during pregnancy or to breastfed infants (e.g., low birth weight, accelerated puberty, skeletal variations), cancer (e.g., testicular, kidney), liver effects (e.g., tissue damage), immune effects (e.g., antibody production and immunity), thyroid effects and other effects (e.g., cholesterol changes). PFHxS - Perfluorohexane Sulfonic Acid is part of the group of Perfluorochemicals (PFCs). PFHxS, PFOS and PFOA share similar chemical structure and uses (i.e., surface treatment agents for textiles, paper, and furniture etc. for its excellent waterproofing and oil-resistance performance). PFHxS have been detected in endangered species and the human blood of the general population.

(k) Disinfectant Residual Monitoring and Disinfectant Monitoring Incident: Our water system failed to obtain the residual disinfectant levels for the three bacteriological samples and the Chlorine used to check these monitoring waters compliance. The District was required to measure residual disinfectant levels at the same points in the distribution system and at the same time as total coliforms are sampled. The District failed to comply with drinking water standards pursuant to CCR, Title 22, Section 04534.4(n). The District was required to measure residual disinfectant concentration at the same point in the distribution system and at the same time as total coliforms are sampled. The District failed to comply with drinking water standards to CCR, Title 22, Section 04556(c). We are required to monitor your drinking water for specific contaminants on a regular basis. Results of regular monitoring are an indicator of whether or not your drinking water meets health standards. During April 2021, we did not measure residual chlorine levels in the distribution system, and therefore, cannot be sure of the quality of our drinking water during that time. We will be more careful with our internal review and have begun collecting samples ourselves and publish them once to the link to better serve the customer does not occur in the future. Please refer to the Title 22 Public Notice included in this CCR for further information.

(l) The secondary MCL of 300ug/l for Iron was exceeded in one well in 2021. The Iron secondary MCL is set to protect aesthetic effects and an exceedance does not pose a health risk.

IMPORTANT INFORMATION ABOUT YOUR DRINKING WATER - Availability of Monitoring Data for Unregulated Contaminants for LaHabra Heights County Water District Our System has sampled for a series of unregulated contaminants. Unregulated contaminants are those that don't yet have a drinking water standard set by EPA. The purpose of monitoring for these contaminants is to help EPA decide whether the contaminants should have a standard. As our customer, you have a right to know that these data are available. If you are interested in examining the results, please contact Michael Guallieri at 562-697-6769 or 1271 North Hacienda Road, LaHabra Heights, CA 90631. This notice is being sent to you by LaHabra Heights County Water District. State System ID# 1910210.

ABBREVIATIONS

< = less than

mg/l = milligrams per liter or parts per million (equivalent to 1 drop in 42 gallons)

NA = constituent not analyzed

ND = constituent not detected at the testing limit

NTU = nephelometric turbidity units

pCi/l = picoCuries per liter (a measure of radiation)

ng/l = nanograms per liter or parts per trillion (equivalent to 1 drop in 42,000,000 gallons)

SI = saturation index

uS/cm = microSiemens per centimeter

ug/l = micrograms per liter or parts per billion (equivalent to 1 drop in 42,000 gallons)

DEFINITIONS

Maximum Contaminant Level (MCL): The highest level of a contaminant that is allowed in drinking water. Primary MCLs are set as close to the PHGs (or MCLGs) as is economically and technologically feasible. Secondary MCLs are set to protect the odor, taste, and appearance of drinking water.

Maximum Contaminant Level Goal (MCLG): The level of a contaminant in drinking water below which there is no known or expected risk to health. MCLGs are set by the U.S. Environmental Protection Agency.

Maximum Residual Disinfectant Level (MRDL): The highest level of a disinfectant allowed in drinking water. There is convincing evidence that addition of a disinfectant is necessary for control of microbial contaminants.

Maximum Residual Disinfectant Level Goal (MRDLG): The level of a drinking water disinfectant below which there is no known or expected risk to health. MRDLGs do not reflect the benefits of the use of disinfectants to control microbial contaminants. MRDLGs are set by the U.S. Environmental Protection Agency.

Notification Level: The level at which notification of the public water system governing body is required. A health-based advisory level for an unregulated contaminant.

Public Health Goal (PHG): The level of a contaminant in drinking water below which there is no known or expected risk to health. PHGs are set by the California Environmental Protection Agency.

Treatment Technique (TT): A required process intended to reduce the level of a contaminant in drinking water.

Regulatory Action Level (AL): The concentration of a contaminant which, if exceeded, triggers treatment or other requirements that a water system must follow.

Primary Drinking Water Standard (PDWS): MCLs and MRDLs for contaminants that affect health along with their monitoring and reporting requirements, and water treatment requirements.

Secondary Drinking Water Standard (SDWS): MCLs and MRDLs for contaminants that affect the aesthetic qualities (taste, odor, or appearance) of drinking water. Contaminants with SDWSs do not affect the health at the MCL levels.

Variances & Exemptions: Department permission to exceed an MCL or not comply with a treatment technique under certain conditions.

EL DISTRITO DE AGUA DEL CONDADO DE LA HABRA HEIGHTS

INFORME DE CONFIANZA DE CONSUMIDOR de 2021

Desde 1991, las agencias proveedoras de recursos hidráulicos de California han emitido información sobre el agua que se provee al consumidor. Este informe es una copia del informe sobre la calidad del agua potable que le proveímos el año pasado. Incluimos detalles sobre el origen del agua que toma, cómo se analiza, que contiene, y cómo se compara con los límites estatales y federales. Nos esforzamos por mantenerle informado sobre la calidad de su agua, y proveerle un abastecimiento confiable y económico que cumpla con todos los requisitos.

¿De Dónde Proviene Mi Agua Potable?



Su agua de la llave proviene de 2 fuentes: de las aguas naturales (subterránea) y de aguas superficiales (de los ríos). Bombeamos aguas naturales de profundos pozos locales. También usamos agua superficial de la agencia Metropolitan Water District del Sur de California (MWD) importada del Río

Colorado y del proyecto State Water Project del Norte de California. Estas fuentes de agua, que se encuentra en el mapa al lado, el suministro de nuestra área de servicio. Este reporte informa sobre la calidad de nuestra agua subterránea y el abastecimiento del agua superficial del MWD.

¿Cómo Se Analiza Mi Agua Potable?

Su agua potable se analiza regularmente revisando niveles peligrosos de sustancias químicas, radioactividad y de bacteria en su origen y en el sistema de distribución. Hacemos estas pruebas cada semana, cada mes, cada trimestre, y cada año o con menos frecuencia, dependiendo de la sustancia. Las leyes estatales y federales nos permiten hacer pruebas a algunas sustancias menos que una vez al año porque sus niveles no cambian frecuentemente. Todos los análisis de calidad de agua se llevan a cabo por técnicos especialmente entrenados en laboratorios estatales certificados.

¿Cuales Son Los Estándares del Agua Potable?

La Agencia federal de Protección al Medio Ambiente (USEPA) impone los límites de las cantidades de ciertas sustancias permitidas en el agua potable. En California, la Mesa Directiva de Control de Recursos de Agua Estatal (Mesa Directiva Estatal) regula la calidad de agua de la llave haciendo cumplir límites que son al menos tan rigurosos como los de USEPA. Históricamente, los límites de California son más rigurosos que los Federales.

Hay dos tipos de límites conocidos como normas. Las normas primarias lo protegen a usted de sustancias que potencialmente podrían afectar su salud. Las normas secundarias regulan las sustancias que afectan la calidad estética del agua. Los reglamentos establecen un Nivel Máximo de Contaminantes (MCL) para cada una de las normas tanto primarias como secundarias. El MCL es el nivel mas alto de sustancia permitida en su agua potable.

Las Metas de la Salud Pública (PHGs) son establecidas por la Agencia de Protección Ambiental de California (EPA). Las PHG proporcionan más información con respecto a la calidad del agua potable a clientes, y son similares a los reglamentos equivalentes federales nombrados Metas de Niveles de Contaminantes Máximos (MCLG). Las PHGs y MCLGs son metas a nivel recomendable que no se pueden hacer cumplir. Ambos niveles PHG y MCLG son concentraciones de una sustancia en las que no se conoce o se espera haya riesgos a la salud.

¿Cómo Interpreto Mi Informe de Calidad del Agua?

Aunque analizamos para más de 100 sustancias, los reglamentos nos requieren que reportemos solo aquellas que se encuentran en su agua. La primera columna en la tabla de la calidad de agua muestra las sustancias detectadas en su agua. Las siguientes columnas muestran la concentración promedio y la variedad de concentraciones que se hayan encontrado en su agua potable. Las siguientes columnas si fuera apropiado, muestran los MCL y PHG o MCLG. La última columna describe el probable origen de estas sustancias en el agua potable.

Para revisar la calidad de su agua potable, compare la concentración más alta y el MCL. Revise las sustancias mas altas que las del MCL. El exceder de un MCL Primario no significa una amenaza inmediata para la salud. Más bien, esto requiere que por un corto periodo se realicen análisis más frecuentes del abastecimiento del agua. Si los resultados muestran que el agua continua sobrepasando el MCL, el agua debe ser tratada para remover esa sustancia o la fuente debe de ser retirada de prestar servicio al público.

¿Por Qué Hay Tanta Publicidad Sobre La Calidad Del Agua Potable?

Las fuentes del agua potable (de ambas agua de la llave y agua embotellada) incluye ríos, lagos, arroyos, lagunas, embalses, manantiales, y pozos. Al pasar el agua por la superficie de los suelos o por la tierra, se disuelven minerales que ocurren al natural, y en algunas ocasiones, material radioactivo, al igual que pueden levantar sustancias generadas por la presencia de animales o por actividades humanas.

Entre los contaminantes que pueden existir en las fuentes de agua se incluyen:

- Contaminantes microbiales como los virus y la bacteria, los que pueden venir de las plantas de tratamiento de aguas negras, de los sistemas sépticos, de las operaciones de ganadería, y de la vida salvaje;
- Contaminantes inorgánicos, como las sales y los metales, los cuales pueden ocurrir naturalmente o como resultado del desagüe pluvial, industrial, o de alcantarillado, producción de gas natural y petróleo, minas y agricultura.
- Pesticidas y herbicidas, los cuales pueden venir de varias fuentes tales como la agricultura, del desagüe pluvial, y de usos residenciales;
- Contaminantes de otras sustancias químicas orgánicas, incluyendo químicos orgánicos volátiles y sintéticos que son productos de procesos industriales y de la producción de petróleo, y que pueden provenir de las estaciones de

gasolina, desagües pluviales urbanos, y agricultura aplicación y de sistemas sépticos;

- Contaminantes radioactivos, los cuales pueden ocurrir naturalmente o que pueden ser resultados de las actividades de la producción de gas natural y minería.

Para poder asegurar de que el agua de la llave sea segura para beberse, la Agencia de Protección Ambiental de Los Estados Unidos (USEPA) y la Mesa Directiva de Control de Recursos de Agua Estatal (Mesa Directiva Estatal) ordenan reglamentos que limitan la cantidad de ciertos contaminantes en el agua proporcionada por los sistemas de agua públicas. Los reglamentos de la Mesa Directiva Estatal también establecen los límites para contaminantes en el agua embotellado que debe proporcionar la misma protección para la salud pública.

Es muy probable que toda el agua potable, incluyendo el agua embotellada, pueda contener cantidades pequeñas de algunos contaminantes. La presencia de estos contaminantes no necesariamente indica que haya algún riesgo de salud. Usted puede obtener más información acerca de estos contaminantes y los posibles efectos a la salud llamando a la Línea Directa de Agua Potable Segura al teléfono (1-800-426-4791). También puede usted obtener más información sobre el agua potable conectándose a los siguientes sitios web:

<http://water.epa.gov/drink/standards/hascience.cfm>
(el sitio Web del USEPA)

- https://www.waterboards.ca.gov/drinking_water/certlic/drinkingwater/Chemicalcontaminants.html (sitio Web de Bordo Estatal)

Si presente, los niveles elevados del plomo pueden causar el problema de salud serio, sobre todo para mujeres embarazadas y chiquitos. El plomo en el agua potable es principalmente de materiales y componentes asociados con líneas de servicios y a casa fontanería. El La Habra Agua de Condado de Alturas es responsable de proporcionar el agua potable de alta calidad, pero no puede controlar la variedad de materiales usados en la fontanería de componentes. Cuando su agua ha estado sentándose durante varias horas, usted puede minimizar el potencial para la exposición de plomo limpiando con agua su grifo durante 30 segundos a 2 minutos antes de usar el agua para beber o cocinarse. Si usted está preocupado por el plomo en su agua, usted puede desear hacer probar su agua. La información en el plomo en el agua potable, probando métodos, y pasos que usted puede tomar para minimizar la exposición está disponible de la Línea directa de Agua Potable Segura o en <http://www.epa.gov/safewater/lead>.

¿Debería Tomar Otras Precauciones?

Algunas personas pueden ser más vulnerables a los contaminantes en el agua potable que el público en general. Las personas que tienen problemas inmunológicos, o sea esas personas que estén en tratamiento por medio de quimioterapia cancerosa; personas que tienen órganos transplantados, o personas con SIDA o desordenes inmunológicos, personas de edad avanzada, y los bebés que son particularmente susceptibles a ciertas infecciones. Estas personas deben de consultar a sus proveedores de salud médica. Las guías de la USEPA/Centros de Control de Enfermedades aconsejan cómo disminuir los riesgos para prevenir la infección de *Cryptosporidium* y otros contaminantes microbiales están disponibles por teléfono de la USEPA encargada de proteger el agua potable al teléfono (1-800-426-4791).

Valoración de su Abastecimiento de Agua

El distrito Metropolitano de agua del Sur de California completo una valoración de su abastecimiento del Río Colorado y del Proyecto de Agua del Estado en el 2002. El abastecimiento del Río Colorado es considerado más vulnerable a la recreación, al agua que corre de la ciudad después de una tormenta, a la creciente urbanización en la cuenca, y aguas residuales. El Proyecto de abastecimiento de agua del Estado es considerado más vulnerable al agua que corre de la ciudad después de una tormenta, a la fauna, la agricultura, la recreación, y aguas residuales. Teléfono el distrito Metropolitano de agua del Sur de California para un copie de una valoración al (213) 217-6850.

El distrito de agua del condado de La Habra Heights condujo una valoración de su abastecimiento de aguas subterráneas en el 2003. El abastecimiento de aguas subterráneas es considerado mas vulnerable al agua que corre en la superficie de las áreas de recreación; a químicos/líneas petroleras; y a operaciones de animales. Una copia de la valoración aprobada puede ser obtenida llamando a Michael Gualtieri al (562) 697-6769.

¿Cómo Puedo Participar en las Decisiones Sobre Asuntos Acerca del Agua Que Me Puedan Afectar?

El público es Bienvenido a asistir a las reuniones de la Junta Directiva el cuarto martes de cada mes a las 4:00 p.m. en la oficina del distrito, 1271 North Hacienda Road, La Habra Heights, CA 90631.

¿Cómo Me Pongo En Contacto Con Mi Agencia del Agua Si Tengo Preguntas Sobre La Calidad Del Agua?

Si tiene preguntas específicas sobre la calidad del agua, por favor póngase en contacto con Michael Gualtieri al (562) 697-6769.

Algunas extremidades provechosas de la conservación del agua

- Arreglar los grifos que gotean en su hogar - excepto hasta 20 galones cada día por cada detenido de fugas
- Guardar entre 15 y 50 galones por cada vez que el lavado sólo cargas completas de ropa
- Ajuste sus regaderas de modo que el agua caiga en su césped / jardín, no la acera / calzada - excepto 500 galones por mes
- Utilice pajote orgánico alrededor de las plantas para reducir la evaporación - guardar cientos de galones por año
- Nunca deje correr el agua mientras se cepilla los dientes o afeitarse. - Guardar 35 galones a la semana por persona
- Los - Visite <http://www.epa.gov/watersense> para obtener más información.

Visitanos en: WWW.LHHCWD.COM

LA HABRA DISTRITO DE ECHAR AGUA DE CONDADO DE ALTURAS

INFORME DE CONFIANZA DE CONSUMIDOR de 2021

Los resultados son de las pruebas más recientes realizadas de acuerdo con regulaciones de agua potable estatales y federales

ESTÁNDARES PRIMARIOS SUPERVISADOS EN EL ENCOMENDADO POR FUENTE PARA SALUD PÚBLICA						
ORGÁNICO	AGUA SUBTERRÁNEA		AGUA SUPERFICIAL DE MWD		PRIMARIA	MCLG
	PROMEDIO	VARIEDAD	PROMEDIO	VARIEDAD	MCL	or PHG
	(a)	(a)	(a)	(a)		
PRODUCTOS QUÍMICOS (µg/l)						
Inorgánicos Probados a partir de 2019 hasta 2021 (b)						
Aluminio (mg/l)	0.014	ND - 0.057	0.14	ND - 0.24	1	0.6 (c)
Arsénico (µg/l)	3.0	2.4 - 3.7	ND	ND - 0.24	10	0.004 (c)
Fluoruro (mg/l)	0.2	0.2 - 0.3	0.7	0.6 - 0.9	2.0	1 (c)
Nitrato (mg/l como N)	3.9	2.9 - 4.6	ND	ND - 0.24	10	10 (c)
RADIOLÓGICO - (pCi/l) (Muestra de 2019 hasta 2021) (b)						
Alpha Gruesa	ND	ND	ND	ND - 3.0	15	0
Beta bruta	NA	NA	5	4.0 - 6.0	50	0
Uranio	1.7	ND - 3.4	2	1.0 - 3.0	20	0.6 (c)

ESTÁNDARES PRIMARIOS SUPERVISADOS EN EL SISTEMA DE DISTRIBUCIÓN - ENCOMENDADO PARA SALUD PÚBLICA						
De MICROBIALS	SISTEMA DE DISTRIBUCIÓN		PRIMARIA	MCLG		
	EL NUMERO MAS ALTO DE DESCUBRIMIENTO	VARIEDAD DE # POSITIVO	MCL	or PHG		
Bacterias de Coliform totales	0	0.0	> 1 positivo	0	Naturalmente presente en el ambiente	
Coliform fecal y Bacterias E.Coli	0.0	0.0	0	0	Basura fecal humana y de animal	
Número de Violaciones Agudas	0.0	0.0	-	-		
Subproductos de la desinfección (d) Y RESIDUOS DE DESINFECCIÓN (k)						
Total Trihalometanos-THMS (µg/l)	SISTEMA DE DISTRIBUCIÓN		PRIMARIA	MCLG		
	PROMEDIO	VARIEDAD	MCL	or PHG		
Halooácidos Acids (µg/l)	12.1	11.7 - 12.1	80	-	Subproducto de desinfección con cloro de agua potable	
Halooácidos Acids (µg/l)	2.7	2.6 - 2.7	60	-	Subproducto de desinfección de agua potable	
Cloro Total Residual (mg/l)	1.4	0.8 - 2.2	4.0 (e)	4.0 (f)	El desinfectante de agua potable añadido para el tratamiento	
EN EL GRIFO COMPONENTES FÍSICOS 22 sitios probados en 2021						
Cobre (mg/l)	SISTEMA DE DISTRIBUCIÓN		NIVEL DE ACCIÓN	MCLG		
	90%ile	# DE SITIOS ENCIMA del Nivel de Acción	AL	or PHG		
Cobre (mg/l)	0.5 (g)	0	1.3 AL	0.3 (c)	Corrosión interna de fontanería de casa, erosión de depósitos naturales.	
Plomo (µg/l) (g)	ND (g)	0	15 AL	0.2 (c)	Corrosión interna de fontanería de casa, descargas de fabricante industriales, erosión de depósitos naturales.	

ESTÁNDARES SECUNDARIOS SUPERVISADOS EN LA FUENTE - PARA OBJETIVOS ESTÉTICOS						
Probados a partir de 2019 hasta 2021 (b)						
Índice de Agresividad (corrosivity)	AGUA SUBTERRÁNEA		AGUA SUPERFICIAL DE MWD		SECUNDARIO	MCLG
	PROMEDIO	VARIEDAD	PROMEDIO	VARIEDAD	MCL	or PHG
Aluminio (µg/l) (h)	14.3	ND - 57	144.5	ND - 240	200	600 (c)
Cloruro (mg/l)	107.5	100 - 110	96	95.0 - 97.0	500	-
Color (unidades de color)	1	ND - 4.0	1	1	15	-
Hierro (µg/l) (i)	235	ND - 470	ND	ND	300	-
Manganeso (µg/l)	ND	ND - 21	ND	ND	50	-
Olor (número de olor de umbral)	0.5	ND - 1.0	1.5	1.0 - 2.0	3	-
Conductancia específica (µS/cm)	977.5	910 - 1100	961	950 - 965	1,600	-
Sulfato (mg/l)	139.5	98 - 180	216.5	214 - 221	500	-
Sólidos Disueltos Totales (mg/l)	592.5	560 - 620	565	392 - 605	1,000	-
Turbiedad (NTU)	0.7	ND - 1.6	0.03	0.03	5	-

ESTÁNDARES SECUNDARIOS SUPERVISADOS EN EL SISTEMA DE DISTRIBUCIÓN - PARA OBJETIVOS ESTÉTICOS						
GENERAL COMPONENTES FÍSICOS	SISTEMA DE DISTRIBUCIÓN		SECUNDARIO	MCLG		
	PROMEDIO	VARIEDAD	MCL	or PHG		
El color (colorean unidades)	< 3.0	ND - < 3.0	15	-	Materiales orgánicos naturalmente que ocurren	
Olor (número de olor de umbral)	1.0	1.0	3	-	Materiales orgánicos naturalmente que ocurren	
Turbiedad (NTU)	0.1	ND - 0.3	5	-	Partido de desmenu de suelo	

PRODUCTOS QUÍMICOS ADICIONALES DE INTERÉS				
Probados a partir de 2019 hasta 2021 (b)				
Alkalinity (mg/l)	AGUA SUBTERRÁNEA		AGUA SUPERFICIAL DE MWD	
	PROMEDIO	VARIEDAD	PROMEDIO	VARIEDAD
Boro (µg/l)	NA	NA	130	130
Calcio (mg/l)	93.3	70 - 110	66.5	64 - 70
El 1,4-Dioxano (µg/l) (l)	1.0	ND - 1.6	ND	ND
Magnesio (mg/l)	18.8	15 - 22	25.5	24 - 26
pH (unidad estándar)	7.3	6.9-7.58	8.1	8.1
Potasio (mg/l)	5.1	4.9 - 5.3	4.5	4.2 - 4.7
Sodio (mg/l) (MCL=None)	72.5	66 - 79	96	93 - 101
Dureza Total (mg/l) (MCL=None)	340.0	310 - 380	275	270 - 276

NOTAS A PIE DE PÁGINA

- (a) Más de 50 productos químicos orgánicos regulados y no regulados fueron analizados. Ninguno de ellos fue detectado en o por encima del límite de comunicación en las fuentes de agua subterránea o de superficie.
- (b) Indica fechas probadas para fuentes de agua subterránea sólo.
- (c) Meta de Salud Pública de California (PHG). Otros niveles de asesoramiento mencionados en esta columna son objetivos federales Máximo Nivel de Contaminante (MCLG).
- (d) El valor del promedio anual sólo calcular el promedio, la variedad, y la conformidad MCL.
- (e) Nivel Desinfectante Residual Máximo (MRDL).
- (f) Objetivo de Nivel Desinfectante Residual Máximo (MRDLG).
- (g) Percentil 90 de la muestra más reciente en los grifos de los clientes seleccionados.
- (h) Combinada Radio 228 Radio 226 + tiene un nivel máximo de contaminante (MCL), de 5 pCi/L.
- (i) El nivel de notificación de 1 µg/l para 1,4-dioxano se superó en dos pozos en 2021. Algunas personas que usan agua que contiene 1,4-dioxano por encima del nivel de notificación durante muchos años pueden experimentar problemas hepáticos o renales, problemas y puede tener un mayor riesgo de contraer cáncer, según estudios en animales de laboratorio.
- (j) Muestreo de plomo en las escuelas: los acontecimientos recientes en los Estados Unidos han demostrado que el plomo en el agua potable sigue siendo un problema de salud pública constante, especialmente para los niños. El plomo rara vez se encuentra naturalmente en las fuentes de agua potable de California, pero puede estar presente cuando el agua pasa a través de accesorios de plomería más antiguos o soldaduras que contienen plomo que conectan las tuberías. En 2020, no había escuelas en el área de servicio que solicitaran muestras de plomo en su escuela.

ÁCIDO PERFLUOROBUTANESULFÓNICO (PFBS) (ng/l)	7.41	5.5 - 10	ND	ND
ÁCIDO PERFLUOROHEPTANOICO (PFHpA) (ng/l)	1.60	ND - 3.5	ND	ND
ÁCIDO SULFÓNICO PERFLUOROHEXANO (PFHxS) (ng/l)	5.50	3.5 - 7.6	ND	ND
ÁCIDO PERFLUOROHEXANOICO (PFHxA) (ng/l)	5.01	ND - 12	ND	ND
ÁCIDO SULFÓNICO PERFLUOROCTANO (PFOS) (ng/l)	28.86	20 - 39	ND	ND
ÁCIDO PERFLUOROCTANOICO (PFOA) (ng/l)	11.86	6.1 - 15	ND	ND

Notificación de PFOA/PFOS: PFOA y PFOS son sustancias químicas orgánicas fluoradas artificiales que forman parte de un grupo más grande de sustancias químicas denominadas sustancias perfluoroalquiladas y polifluoroalquiladas (PFAS). Estas sustancias se han sintetizado para obtener resistencia al agua y a los lípidos y se han utilizado ampliamente en productos de consumo tales como alfombras, ropa, telas para muebles, empaques de papel para alimentos y otros materiales (p. ej., utensilios de cocina) diseñados para ser impermeables, resistentes a las manchas o antideslizantes. Además, se han utilizado en espumas ignífugas y en diversos procesos industriales.

En mayo de 2018, la Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos (US EPA, por sus siglas en inglés) emitió un aviso de salud de por vida para PFOS y PFOA en el agua potable, aconsejando a los municipios que deben notificar a sus clientes sobre la presencia de niveles superiores a 70 partes por billón (PPT) o nanogramos por litro (NG/L) en suministros de agua comunitarios. Los niveles de notificación provisional (NL) recomendados que OEHHA proporcionó a SWRCB en julio de 2018 fueron 13 ug/l para PFOS y 14 ug/l para PFOA. En agosto de 2019, la Junta Estatal de Control de Recursos Hídricos, **División de Agua Potable (DAPW)**, revisó los niveles de notificación a **6,5 ppt para PFOS y 5,1 ppt para PFOA**. El nivel único de respuesta del aviso de salud (para los valores combinados de PFOS y PFOA) se mantuvo en 70 ppt. El ácido sulfónico de perfluorobutano (PFBS) tiene un nivel de notificación de 500 ng/L (ppt). Las exposiciones al ácido sulfónico de perfluorobutano dieron como resultado una disminución de la hormona tiroidea en ratones hembra embarazadas. PFHxS - El ácido sulfónico de perfluorohexano forma parte del grupo de perfluoroquímicos (PFC).

PFOA y PFOS por encima de ciertos niveles puede provocar efectos adversos para la salud, incluidos efectos en el desarrollo de los fetos durante el embarazo o de los bebés amamantados (p. ej., bajo peso al nacer, pubertad acelerada, variaciones esqueléticas), cáncer (p. ej., testicular, renal), hígado (p. ej., daño celular), efectos inmunitarios (p. ej., producción de anticuerpos e inmunidad), efectos en la tiroides y otros efectos (p. ej., cambios en el colesterol). PFHxS - El ácido sulfónico de perfluorohexano forma parte del grupo de perfluoroquímicos (PFC). PFHxS, PFOS y PFOA comparten una estructura química y usos similares (es decir, agentes de tratamiento de superficies para textiles, papel y muebles, etc. por su excelente rendimiento de impermeabilización y resistencia al aceite). Se han detectado PFHxS en especies en peligro de extinción y en la sangre humana de la población general.

(v) violación del control de desinfección y control de residuos de desinfectantes: Nuestro sistema de agua no pudo obtener los niveles de desinfectante residual para las tres redes de distribución y el Distrito no pudo que estos monitores no se completaron. Se requirió que el Distrito midiera los niveles de desinfectante residual en los mismos puntos del sistema de distribución y al mismo tiempo que se muestrean los coliformes totales. El Distrito no cumplió con los estándares de agua potable de conformidad con CCR, Título 22, Sección 64534.4 (a). Se requirió que el Distrito midiera la concentración de desinfectante residual en el mismo punto del sistema de distribución y al mismo tiempo que se muestrean coliformes totales. El Distrito no cumplió con los estándares de agua potable de conformidad con CCR, Título 22, Sección 64658 (c). Estamos obligados a controlar su agua potable en busca de contaminantes específicos de forma regular. Los resultados del monitoreo regular son un indicador de si su agua potable cumple o no con los estándares de salud. Durante abril de 2021, no medimos los niveles de cloro residual en el sistema de distribución y, por lo tanto, no podemos estar seguros de la calidad de nuestra agua potable durante ese tiempo. Seremos más cuidadosos con nuestra revisión interna y hemos comenzado a recoger nuestras lecturas mismas y enviarlas al laboratorio para ver si mejor que esta superación ocurre en el futuro. Consulte el Aviso público de nivel 3 incluido en este CCR para obtener más información.

(i) El MCL secundario de 300 ug/l para hierro se superó en un pozo en 2021. El MCL secundario de hierro se establece para proteger los efectos estéticos y una superación no representa un riesgo para la salud.

INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE SU AGUA POTABLE - Disponibilidad de datos de monitoreo de contaminantes no regulados para el distrito de agua del condado de LaHabra Heights. Nuestro sistema ha analizado una serie de contaminantes no regulados. Los contaminantes no regulados son aquellos que aún no tienen un estándar de agua potable establecido por la EPA. El propósito del monitoreo de estos contaminantes es ayudar a la EPA a decidir si los contaminantes deben tener un estándar. Como nuestro cliente, tiene derecho a saber que estos datos están disponibles. Si está interesado en examinar los resultados, comuníquese con Michael Gualtieri al 562-697-6769 o 1271 North Hacienda Road, LaHabra Heights, CA 90631. Este aviso lo está enviando el Distrito de Agua del Condado de LaHabra Heights. Identificación del sistema estatal # 1910210.

ABREVIATURAS

< = menos que mg/l = los miligramos por litro o partes por millón (equivalente con 1 pasan a 42 galones)
 NA = componente no analizado ND = componente no descubierto en el límite de reporte ng/l = el nanograms por litro o partes por billón (equivalente con 1 pasan a 42,000,000 de galones)
 NTU = unidades de turbiedad de nephelometric pCi/l = picoCuries por litro (una medida de radiación) SI = índice de saturación
 ug/l = los microgramos por litro o partes por mil millones (equivalente con 1 pasan a 42,000 galones) uS/cm = microSiemen por centímetro

DEFINICIONES

Nivel máximo de contaminante (MCL): El nivel más alto de un contaminante que se permite en el agua potable. Los MCL primarios se establecen tan cerca de las PQL (o MCLG) como sea económicamente y tecnológicamente factible. Los MCL secundarios se establecen para proteger el olor, sabor y apariencia del agua potable.

Meta del Nivel Máximo de Contaminante (MCLG): El nivel de un contaminante en el agua potable por debajo del cual no hay riesgo conocido o esperado para la salud. MCLG son establecidas por la Agencia de Protección Ambiental de los EE.UU.

Nivel Máximo de Desinfectante Residual (MRDL): El nivel más alto de un desinfectante permitido en el agua potable. Existen pruebas convincentes de que la acción de un desinfectante es necesario para controlar los contaminantes microbianos.

Máximo de Desinfectante Residual Meta (MRDLG): El nivel de un desinfectante de agua potable por debajo del cual no hay riesgo conocido o esperado para la salud. Los MRDLG reflejan los beneficios del uso de desinfectantes para controlar los contaminantes microbianos. MRDLG son establecidas por la Agencia de Protección Ambiental de los EE.UU.

Nivel de notificación: El nivel en el que se requiere la notificación del sistema público de agua órgano de gobierno. Un nivel de advertencia sanitaria para un contaminante no regulado.

Meta de Salud Pública (PHG): El nivel de un contaminante en el agua potable por debajo del cual no hay riesgo conocido o esperado para la salud. Los PHG son establecidas por la Agencia de Protección Ambiental de California.

Técnica de Tratamiento (TT): Un proceso requerido para reducir el nivel de un contaminante en el agua potable.

Nivel de Acción Regulador (AL): la concentración de un contaminante que, de ser excedido, provoca al tratamiento u otras exigencias que un sistema de agua potable debiera seguir.

Estándar de Agua Potable Primario (PDWS): el MCL y MRDL para contaminantes que afectan la salud tanto en su consumo y reportaje de exposición, y exigencias de tratamiento de agua potable.

Estándares de Echar agua Secundarios (SDWS): el MCL y MRDL para contaminantes que afectan las calidades estéticas como gusto, olor o aspecto del agua potable. Los contaminantes con SDWS no afectan la salud en los niveles de MCL.

Variaciones y Excepciones: Departamento de permisos que excede de la MCL o no cumplir con una técnica de tratamiento bajo ciertas condiciones.

IMPORTANT INFORMATION ABOUT YOUR DRINKING WATER

Este informe contiene información muy importante sobre su agua potable.
Tradúzcalo o hable con alguien que lo entienda bien.

Monitoring Requirements Not Met for La Habra Heights County Water District

Our water system failed to monitor as required for drinking water standards during April 2021 and, therefore, was in violation of the regulations. Even though this failure was not an emergency, as our customers, you have a right to know what you should do, what happened, and what we did to correct this situation.

We are required to monitor your drinking water for specific contaminants on a regular basis. Results of regular monitoring are an indicator of whether or not our drinking water meets health standards. During April 2021, we did not measure residual chlorine levels in the distribution system, and therefore, cannot be sure of the quality of our drinking water during that time.

What should I do?

- There is nothing you need to do at this time.
- The table below lists the contaminant(s) we did not properly test for during April 2021, how many samples we are required to take and how often, how many samples we took, when samples should have been taken, and the date on which follow-up samples were (or will be) taken.

Contaminant	Required Sampling Frequency	Number of Samples Taken	When All Samples Should Have Been Taken	When Samples Were or Will Be Taken
Chlorine residual	Three samples per week	0	At the same time and location of bacteriological distribution system samples during the week of April 6, 2021	On May 4, 2021, the three samples were taken.

- If you have health issues concerning the consumption of this water, you may wish to consult your doctor.

What happened? What is being done?

During the week of April 6, 2021, residual chlorine levels in the distribution system were not measured for at the time of collection of 3 routine samples. Our contracted sampler did not measure the residual chlorine levels and we also did not notice this with our internal review.

We will be more careful with our internal review and have contacted our contract sampler to better ensure this oversight does not occur in the future.

For more information, please contact Mr. Michael Gualtieri, General Manager at (562) 697-6769 or La Habra Heights County Water District office at 1271 N. Hacienda Road, La Habra Heights, CA 90631.

Please share this information with all the other people who drink this water, especially those who may not have received this notice directly (for example, people in apartments, nursing homes, schools, and businesses). You can do this by posting this public notice in a public place or distributing copies by hand or mail.

Secondary Notification Requirements

Upon receipt of notification from a person operating a public water system, the following notification must be given within 10 days [Health and Safety Code Section 116450(g)]:

- **SCHOOLS:** Must notify school employees, students, and parents (if the students are minors).
- **RESIDENTIAL RENTAL PROPERTY OWNERS OR MANAGERS** (including nursing homes and care facilities): Must notify tenants.
- **BUSINESS PROPERTY OWNERS, MANAGERS, OR OPERATORS:** Must notify employees of businesses located on the property.

This notice is being sent to you by La Habra Heights County Water District

State Water System ID#: 1910218.

Date distributed: _____.

INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE SU AGUA POTABLE

This notice contains important information regarding your drinking water, please read the Spanish notice if it is included. If the Spanish notice is not included, please contact the water system and ask for a copy.

Este informe contiene información muy importante sobre su agua potable.
Tradúzcalo o hable con alguien que lo entienda bien.

REQUISITOS DE MONITOREO NO CUMPLIDO PARA DISTRITO DE AGUA DEL CONDADO DE LA HABRA HEIGHTS

Nuestro sistema de agua no cumplió con los requisitos de los estándares de agua potable durante abril de 2021 y, por lo tanto, violó las reglamentaciones. Aunque esta falla no fue una emergencia, como nuestros clientes, usted tiene derecho a saber qué debe hacer, qué sucedió y qué hicimos para corregir esta situación.

Estamos obligados a controlar periódicamente su agua potable para detectar contaminantes específicos. Los resultados del monitoreo regular son un indicador de si nuestra agua potable cumple o no con los estándares de salud. Durante abril de 2021, no medimos los niveles de cloro residual en el sistema de distribución y, por lo tanto, no podemos estar seguros de la calidad de nuestra agua potable durante ese tiempo.

¿Qué tengo que hacer?

- No hay nada que deba hacer en este momento.
- La siguiente tabla enumera los contaminantes que no analizamos correctamente durante el último año, cuántas muestras debemos tomar y con qué frecuencia, cuántas muestras tomamos, cuándo se deberían haber tomado las muestras y la fecha en qué muestras de seguimiento se tomaron (o se tomarán).

<i>Contaminante</i>	<i>Frecuencia de muestreo requerida</i>	<i>Número de muestras tomadas</i>	<i>Cuándo deberían haberse tomado todas las muestras</i>	<i>Cuándo se tomaron o se tomarán las muestras</i>
Chlorine residual	Three samples per week	0	At the same time and location of bacteriological distribution system samples during the week of April 6, 2021	On May 4, 2021, the three samples were taken.

- Si tiene problemas de salud relacionados con el consumo de esta agua, puede consultar a su médico.

¿Qué sucedió? ¿Lo que se está haciendo?

Durante la semana del 6 de abril de 2021, no se midieron los niveles de cloro residual en el sistema de distribución en el momento de la recolección de 3 muestras de rutina. Nuestro muestreador contratado no midió los niveles de cloro residual y tampoco notamos esto con nuestra revisión interna.

Seremos más cuidadosos con nuestra revisión interna y nos pondremos en contacto con nuestro muestreador de contratos para asegurarnos de que este descuido no ocurra en el futuro.

Para obtener más información, comuníquese con el Sr. Michael Gualtieri, Gerente General al (562) 697-6769 o con la oficina del Distrito de Agua del Condado de La Habra Heights en 1271 N. Hacienda Road, La Habra Heights, CA 90631.

Comparta esta información con todas las demás personas que beben esta agua, especialmente aquellas que no hayan recibido este aviso directamente (por ejemplo, personas en apartamentos, hogares de ancianos, escuelas y negocios). Puede hacerlo publicando este aviso público en un lugar público o distribuyendo copias a mano o por correo.

Requisitos de notificación secundaria

Al recibir la notificación de una persona que opera un sistema público de agua, se debe dar la siguiente notificación dentro de los 10 días [Sección 116450(g) del Código de Salud y Seguridad]:

- **ESCUELAS:** Deben notificar a los empleados de la escuela, estudiantes y padres (si los estudiantes son menores de edad).
- **PROPIETARIOS O ADMINISTRADORES DE PROPIEDADES DE ALQUILER RESIDENCIAL** (incluidos hogares de ancianos y centros de atención): deben notificar a los inquilinos.
- **PROPIETARIOS, GERENTES U OPERADORES DE PROPIEDADES COMERCIALES:** Deben notificar a los empleados de las empresas ubicadas en la propiedad.

El Distrito de Agua del Condado de La Habra Heights le envía este aviso

Sistema Estatal de Agua ID#: 1910218

Fecha de distribución: _____

LA HABRA HEIGHTS COUNTY WATER DISTRICT 2021 CONSUMER CONFIDENCE REPORT

LA HABRA HEIGHTS COUNTY WATER DISTRICT
1271 NORTH HACIENDA ROAD
LA HABRA HEIGHTS, CA 90631

Este informe contiene información muy importante sobre su agua potable. Tradúzcalo o hable con alguien que lo entienda bien. Para obtener una copia en Español, llame a (562) 697-6769

Daimntawv tshaj tawm no muaj lus tseemceeb txog koj cov dej haus. Tshab txhais nws, los yog tham nrog tej tug neeg uas totaub txog nws.

此份有关你的食水报告, 内有重要资讯和讯息, 请找他人为你翻译及解释清楚。

この情報は重要です。
翻訳を依頼してください。

Chi tiet này thật quan trọng.
Xin nhờ người dịch cho quý vị.

이 안내는 매우 중요합니다.
본인을 위해 번역인을 사용하십시오.

